

REVISTA AGRÍCOLA QUINZENAL IL-LUSTRADA



165
OCTUBRE

165



PERIÒDICH DESTINAT A LA PROPAGANDA DE LA AGRICULTURA PRÀCTICA.

Fundador, director y propietario:

D. FRANCISCO X. TOBELLA Y ARGILA, pèrit agrònom.

Distingit ab la MÉS ALTA RECOMPENSA en la Exposició Universal de Barcelona de 1888.

SURT DOS VEGADAS AL MES Y VAL UN DURO AL ANY.

La subscripció se paga per anyadas y á la bestreta.

SUMARI:

Congrés vitícola que ha de celebrarse en Maig de 1899 en la ciutat de Reus. Convocatoria.
—Quand pendrém exemple? per B.—L' agricultura aplicada á la farmacia (acabament),
per T. B. B.

Varietats.—Regionalisme.

Notícias, cullitas, firas y mercats.—Falset.—Girona.—Montblanch.—Reus.— Sant
Pol de Mar.—Taradell.—Vendrell.

DIRECCIÓ, REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ:

Carrer de la Primpcesa, 11, pis 2.^{on} y 12 entressol.—BARCELONA.

SUCURSAL: Carrer del Bou de la Plassa Nova, 13, botiga.

L' ART DEL PAGÉS, al insertar en sas planas los travalls individuals y reclams,
no entén ferse solidari de las ideas exposadas per sos respectius autors ó anunciants,
deixant la responsabilitat de son contingut als que firman los escrits ó remeten los
anuncis.

COLABORADORS.

Dr. D. Casimiro Brugués, professor
químich.

D. Joseph Bayer y Bosch, enginyer.

» Frederich Benessat, químich.

» Geroni Bolivar, enginyer.

» Mariano Capdevila y Pujol, en-
ginyer.

» Joseph Camp y Pradell, propietari
rural.

» Pau Estruch, viticultor.

» Manuel Gispert, enginyer.

» G. J. de Guillen-García, enginyer.

» Joseph Mas, agricultor.

D. J. Maspons y Camarasa, escriptor.

» Rafel Mir, viticultor.

» Joan Miravent y Colomer, viti-
cultor.

» Emili Pascual y Amigó, agricultor.

» Joseph Porta, professor veterinari.

» J. Pradell, agricultor-propietari.

» Ramon Roigé, farmacéutich.

» Emili Tarré, naturalista.

» Manuel Terré y Cirera, metje.

» Antoni Torrents y Monner, *périt*
químich.

» Anton Ubach Soler, ampelógrafo.

DIRECCIÓ:

D. Francisco X. Tobella de Argila, *périt agrónomo*.

PRÍMPESA, 11, 2.^{on} — BARCELONA.

ANUNCIANTS.

Maquinaria agrícola.

Albert Ahles, Passeig Aduana, 15.

Valls germans, Campo Sagrado, 19.

Enrich Soler, Ausias-March, 149.

M. Salvatella.—Tortosa.

Moratones y C.^a — Llinás del Vallés.

Successors de A. Pfeiffer.—Barcelona.

Guanos y adobs, sofres y sulfats.

J. Alesan, Freixuras, 23.

Amadeo Cros, Prímpesa, 21.

S. Alemany, Comercio, 43, entr.^o, 2.^a

Otto Medem. — Valencia.

Ceps americans.

Anton Ubach y Soler. — Tarrassa.

Martial Ombrás. — Figueras.

Mir, Romeu y C.^a — Sant Sadurní
de Noya.

Vda. de Leopoldo Rius. — Martorell.

Plantón de los Carmelitas.

Arbres.

Joan Camprubí. — Sant Joan Despí.

Joseph Vives. — Sant Joan Despí.

Varios.

Liniment Boyer-Michel, Châteauroux
(Indre).

La Catalana de Segurs, Dormitori de
Sant Francesch, 5.

Talpicida-Almera, Xuclá, 21

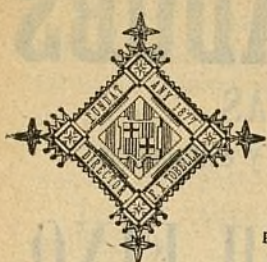
Fábrica de vidriería de Joan Vilella
y C.^a, Consulat, 2 bis, pral.

Francisco Riviére, teixits metàlics,
Ronda de Sant Pere, n.^o 60.

Felten & Guillaume-Carlswerk. —
Mülheim sobre el Rhin (Alemania).

Successor de Anton Bosch, Bou de la
Plassa Nova, 13.

Ayguas subterráneas. — Vicents Plan-
tada. — Mollet.



Segona época de

L'ART DEL PAGÉS

Periódich agrícola independent.

PORTA-VEU DE LA CLASSE AGRICULTORA Y DEFENSOR
DELS INTERESSOS RURALS.

CONGRÉS VITÍCOLA QUE HA DE CELEBRARSE EN MAIG DE 1899

en la ciutat de Reus.

CONVOCATORIA.

Cumplimentant l'acort prés per la Lliga d'Agricultors de la provincia de Tarragona, en la sessió de 25 d' Octubre de 1897, y ratificat en lo últim é importantíssim Congrés Vitícola de Sant Sadurní de Noya, celebrat en lo mes de Maig d' enguany;

Essent cada día de més interés l' estudi de las qüestions que fan referencia al cultiu de la vinya americana, especialment per molts de las comarcas d' aquesta provincia, que está devastant ó amenassa molt d' aprop la plaga filoxérica;

Tenint en compte la necessitat imperiosa de formar bons operaris empeltadors;

Confiant ab lo concurs patriótic de tots los agricultors y Corporacions Populares de Catalunya;

Se convoca un Congrés Vitícola y un concurs d' empeltadors per los días primer diumenge y dilluns següent del mes de Maig de 1899.

Será objecte del Congrés l' estudi y discussió dels següents temas:

ADOBS pera las TERRAS. — J. ALESAN. — Freixuras, 23.

GUANOS Y ADOBS

PERA LAS TERRAS

premiats en 14 Exposicions nacionals y extrangeras.

GUANO AMONIACH FIXO.

(ADOB COMPLERT APPLICABLE Á TOTS LOS CULTIUS.)

Adob especial pera cereals.

ADOB PERA VINYA,
LLEGUMS Y HORTALISSA.

Aquets **ADOBS**, basats en la lley de restitució vegetal, retornan á la terra arable los elements fertilisadors necessaris pera lo complert desentrotlo de la planta, portan la producció á son *máximum* de rendiment y milloran la composició dels terrenos.

FOSFATS, SUPERFOSFATS
Y DEMÉS MATERIAS FERTILISANTS.

ADOB ESPECIAL PERA VINYAS Y ARBRES

APPLICABLE EN LOS MESOS DE

Novembre, Deseembre, Janer y Febrer.

DEPÓSIT:

Magatzém de drogas **J. ALESAN**

Carrer de las Freixuras, 23.—BARCELONA.

Primer. Adaptació dels ceps de classes americanas, híbrids d'entre ells ó híbrids americans-europeus, á las diferentes classes de terra y sa afinitat al empelt ab los ceps del pays.

Segon. Sistemas recomanables de preparació del terreno, de plantació y de successius cultius.

Tercer. Adobs pera la vinya: sa confecció y maneras de aplicarlos.

Quart. Lluyta contra la *cochylis* (cuch del rahim): medis pera combatre la plaga.

Lo Congrés se formarà dels Delegats que foren nombrats pera assistir al de Sant Sadurní de Noya, y dels que designin las poblacions vitícolas de las provincias Catalanas.

Al objecte, se prega als senyors Alcaldes de tots los pobles de Catalunya que se servescan convocar als propietaris vitícolas dels respectius termes municipals, pera que procedixin á la elecció de un ó dos delegats que hagin de representarlos en lo Congrés.

Iguat prech se dirigeix á las quatre Diputacions Provincials del Príncipat y á todas las Societats y Corporacions Agrícolas Catalanas.

Lo nombrament dels delegats, degudament autorisat per l'Alcalde ó President de las Associacions agrícolas, deurá remetre's al senyor Secretari general de la Comissió executiva del Congrés vitícola en Reus, avans del día primer de Novembre pròxim.

Al rébre's lo nombrament dels delegats se 'ls hi enviará, imprés, un qüestionari de cada un dels temas, pera repartir-lo entre 'ls agricultors de sa demarcació ó consocis á fi de facilitárlshi son estudi aprofitant l'actual període de vegetació de la vinya. En son día lo delegat enviará, contestat, lo qüestionari, que será un resúmen de la opinió emesa per los agricultors de sa demarcació ó per sos consocis. Del conjunt d'opinions expressadas en lo qüestionari, la Comissió nombrará ponencias que formularán una conclusió pera cada un dels temas, y aquestas conclusions, que 's co-

MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS. — Primpcesa, 21.

AMADEO CROS.

PRIMPESA, 21. — BARCELONA.

Fàbrica en Badalona de

PRODUCTOS QUIMICHES

per a la indústria y agricultura.

Àcids.—Nitrats.—Pirolignits.—Acetats.—Minis.—Alcohol
methylic.—Preparats d'estany.
Sulfat ferro y altres.—Superfosfat, etc., etc.

MATERIAS PRIMERAS PER ADOBS.

Carbonat potassa.—Cloruro potassa.—Sulfat potassa.—Nitrat potassa.
—Nitrat sosa.—Sulfat sosa.—Sulfat ferro.—Sulfat magnesia.—Sulfat
amoniach.—Fosfat calcs d'os.—Fosfat calcs mineral.—Fosfats precipitats.
—Superfosfat calcs.—Kainit.—Sofres.—Sulfat coure.

VALLS GERMANS ENGINYERS CONSTRUCTORS

TALLERS DE FUNDICIÓ Y CONSTRUCCIÓ, FUNDATS EN 1854.

Carrer de Campo Sagrado, 19 (ensanxe Ronda de Sant Pau).—BARCELONA.

Director-Gerent: **D. AGUSTÍ VALLS BERGES**, enginyer.

Premiats ab 25 medallas d'or y plata, 3 graus diplomas d'honor y 2 de progrés per sas especialitats.

Maquinaria é instalacions complertas, segons los últims adelantos, pera
fàbricas y molins d'oli, pera petites y grans cullitas, prempas hidràulicas, d'engra-
natxes, de molineta ó palancas, etc., etc.—Fàbricas de fideus y pastas pera sopa, mo-
gudas per caballeria y per motor.—Fàbricas de xocolates, en petita y gran escala, mo-
gudas á bras, per caballeria y per motor.—Fàbricas de farinas y sos anexos de moline-
ria.—Prempas pera vins, bombas pera trafegar, etc., etc.—Máquinas de vapor, motor á
gas, turbinas, tornos, bógils, etc., etc.—Especialitat en **prempas hidràulicas** y de
totas classes, pera totes las aplicacions, ab models de sos sistemes privilegiats.—La
casa ha verificat y segueix montant continuament instalacions en tot Espanya, Amé-
rica y extranger. Numerosas referencias.

Direcció per telégramas: **VALLS**.—Campo Sagrado.—BARCELONA.

Teléfono 595.

municarán als delegats pera son estudi, se someterán á la deliberació de tots los delegats reunits en Congrés pera sa discussió y aprobació definitivas.

Las condiciones de concurs d' empeltadors, serán anunciadas oportunament per aquesta Comissió organitzadora.

La qual, creu excusat estimular la bona voluntat dels viticultors catalans, segura com está de que correspondrán á la importancia del acte per lo qual se 'ls congrega: lo que sí entén estar en lo cas de fer, es advertir á tots, que de cap manera se tracta, en las contestacions al qüestionari ni en las manifestacions verbals en las sessions, de monografias científicas ni de discursos eloqüents; lo que busquem es que cada hu aporti al Congrés, no sols teorías, sino fets pràctichs, observacions, resultats obtinguts, dubtes; tot, en una paraula, quant puga servir, en molt ó en poch, pera ajudarnos en la gran obra de la reconstitució de nostras vinyas. Lo contrari fora retraure á la gent modesta, que sol ser sempre la més útil.

Reus 6 Agost de 1898. — D. Joseph María Borrás Sardá, Alcalde Constitucional, President. — D. Pau Font de Rubinat y D. Ferrán de Querol, presidents respectivament de la Associació Agrícola de Reus y sa comarca y de la Lliga d' agricultors de la provincia de Tarragona, Vis-presidents. — Don Pau Casas Carnicer, tesorero. — Com á vocals, D. Lluís Quer president de la Cambra de Comers; D. Anton Serra Pamies y D. Joseph Vidiella Gomis, Diputats Provincials; D. Joan Huguer Vidal y D. Rafel Fuster Ramon per las comarcas del Vendrell y del Noya y D. Ramon Vidiella Balart ex-president de dita Associació Agrícola, Secretari general.

La correspondencia deurá dirigirse tota, al Secretari general D. Ramon Vidiella Balart, Arrabal Santa Anna, número 68, Reus.

VALLS GERMANS. — Carrer de Campo Sagrado, 19.

FELTEN & GUILLEAUME -- CARLSWERK

MÜLHEIM sobre el Rhin (ALEMANIA)

fabricantes de alambres de hierro, acero, cobre y bronce,
de cables metálicos y de tejidos metálicos varios.

Talleres de galvanización.—Fundición de cobre.

Cadenas TRIUNFO

DE ALAMBRE DE ACERO, PRIVILEGIADAS,

con todos los accesorios



La cadena **Triunfo** es de aspecto elegante y no obstante lo reducido de su peso es de una gran resistencia. Las mallas que la componen son todas exactamente de la misma forma y resistentes por igual; no pueden enredarse unas con otras, no están soldadas como las de las cadenas de hierro usuales con lo que se evitan las rupturas tan frecuentes en éstas ni forman esquinas vivas.

La cadena **Triunfo** es el *non plus ultra* como cadena de tiro, de arreo y reculante, como ronzal, para vacas, perros, etc.

REPRESENTANTE PARA CATALUÑA:

R. DELOUSTAL, Córtes, 311, Barcelona.

¿QUÁND PENDRÉM EXEMPLE?

Com los prechs de la influyent classe agrícola troban sempre ressó en los poders públichs, considerém prudent senyalar los nous perills que amenassan nostra exportació vinícola y olivarera pera un pervindre no llunyá.

Fa ja bastants mesos que los departaments vinícolas envían sovint instancias al govern pera que exciti á las aduanas á fi de que emplehin tot lo rigor en l' aplicació de las lleys y siguin molt atenuants en l' admisió dels vins exótics y pera que s'augmentin á un grau que fassi impossible tota concurrencia los drets d' aduana: en una paraula, se tracta de tancar d' una vegada la porta als vins estrangers que visitan los mercats francesos.

Res havém dit fins ara esperant se desvaneixessin las exageracions dels viticultors francesos, però com lluny de ser aixís prenen cada día major increment y las protegeix la majoria dels diputats y senadors agrícolas y últimament los ministres d' Agricultura y de Comers han dit quant los preocupa eixa qüestió, creyém molt oportú ocuparnos d' eix assumpto que, com se compendrá, es per nosaltres de vital interés; donchs no deu perdre's de vista que 'l mercat francès val més pera nosaltres, baix lo punt de vista vinícola y olivarer que tots los demás reunits.

Sense descuydar que las Cambras discutirán ja en la próxima legislatura las novas tassas que han de pesar sobre 'ls olis estrangers, darrerament el grupo vinícola de la de diputats ha despertat l' atenció del ministeri «respecte una qüestió diuhen extremadament grave; la del régimen aduaner aplicat á Fransa als vins estrangers.» En las conferencias y reuniones s' ha discutit, com de costúm, la bondat dels productes per nostres exportadors, los medis de que 'ns valém pera infringir la ley, lo preu d' exportació y la anulació dels drets d' aduana que suposa la diferencia de valor entre la pesseta y 'l franch, y s' ha dat, poch menos

MOLINS DE VENT. — Carrer de Ausias-March, 149.

MOLINS DE VENT

PER REGAR, PER SERRAR Y PER MOLDRE.



TAMBÉ SE FAN

SENIAS DE ROSARI

que ab un petit animal donan
un doll d' aygua per poguer
regar á tesa.

RODAS PER REGAR

per molins y per fàbricas.

TURBINAS PER MOLÍ

y electricitat.

ARIETS

y tota mena de màquines per
aygua.

ENRICH SOLER.

Carrer de Ausias March, n.º 149.—BARCELONA.

— LA —

HORTÍCOLA DEL LLOBREGAT

DE JOSEPH VIVES

(avans J. Gelabert y C.^a)

Establiment d' arboricultura, situat á la carretera de Cornellá á
Sant Joan Despi, 10 mojudas en cultiu, poguent aquí 'ls clients
escullir totas las varietats de vegetals en fruyters d' adorno y de-
més perteneixent á la industria horticola.

Correspondencia: Sant Feliu de Llobregat á Sant Joan Despi
(provincia de Barcelona.)

que com definida, l'anómala y trista situació perquè avuy atravessa nostra patria.

Així se discuteix no sols per los viticultors de la majoria de las regions vinícoles francesas, sino per los que per sa representació venen obligats á ser imparcials y á comprendre que 'ls drets d'aduanas, los fletes y altres gastos se pagan en franchs y que importan la meytat del valor de la mercaderia, que á mida que han pujat los cambis ha augmentat lo preu dels vins á Espanya y ha baixat lo de sa venda aquí, no deixant apenas lloch á legitima y recompensadora ganancia.

El grupo vinícola de la Cambra, en representació dels seus districtes y pera destorbar la concurrencia dels vins estrangers als de sa vinent cullita, demana que 'ls vins exòtics cessin de ser tassats al grau pera que se tarifin en pes: es á dir, que fins á 11 graus tots los vins importats paguin un dret igual, qualsevol que sia sa graduació. Afegeixen que la tassa, fixada d'eix modo, deu augmentarse en proporcions considerables y sia portada á 18 franchs, tarifa mínima y á 25 franchs tarifa general. D'aqueix modo en la majoria dels casos los drets á pagar representarán un 150 ó més per 100 del valor del producte exportat.

Als ministres se 'ls demana també, sens perjudici de sometre la qüestió á las Cambras, que de sa propia iniciativa y baix sa exclusiva responsabilitat arreglin l'assumpto á gust dels viticultors, usant, ó millor dit abusant, dels poders que 'ls siguin otorgats per la ley nombrada de *cadena* ¡com si aixó fos possible! pera imposar d'eixa manera la sobretassa als vins estrangers, baix reserva, no obstant, de la rectificació concluyent del Parlament,

Com la campanya no amolli, lo que es dubtós, y la creu-hada segueixi eu augment, lo que es molt probable, agravat tot per lo que la industria francesa, ressentida, anomena la invasió dels productes espanyols, es cuasi segur que de la vinent legislatura sortirà la tan desitjada modificació de las tarifas aduaneras establint drets cuasi prohibitius als vins y olis estrangers. — B.

ESTACIÓ AMPELOGRÁFICA CATALANA. — Tarrassa.

ESTACIÓ AMPELOGRÁFICA CATALANA

TARRASSA.

CEPS AMERICANS.

Híbrids los més resistents á la filoxera.

VARIETATS EUROPEAS EMPELTADAS SOBRE PEU RESISTENT.

ESCOLA PRÁCTICA D' EMPELTADORS

LA PRIMERA CREADA EN ESPANYA.

S' ha publicat el Catàlech número 12, el qual se remeterà á qui 'l demani.

Per demandas, informes y noticias, dirigirse á

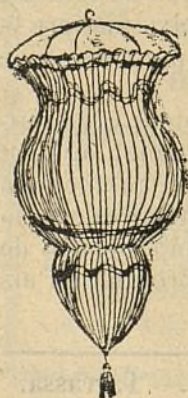
D. ANTON UBACH SOLER, propietari. — TARRASSA.

FABRICA DE FANALS DE PAPER

GLOBOS AEROSTÁTICHS, VENTALLS Y ESPANTAMOSCAS

de J. MILLAT

Successor de A. BOSCH.



Bou de la Plassa Nova, 13. - BARCELONA.

Se venen gots de vidre de tots colors per il·luminacions ab sos corresponents velots de cera en lloch del oli, per ser més net y més económic, y cadeneta pera penjar-los. — Serpentinass y paperets retallats de varios colors pera professons y festas.

NOTA. — Aquesta casa está encarregada de cobrar las anyadas de L' ART DEL PAGÉS.

L' AGRICULTURA APLICADA Á LA FARMACIA. ⁽¹⁾

(Acabament.)

Sembra.—Se fa ab llevar, arrels enteras, ó trossos de rave.

La llevar en quantitat de 50 kilos per hectàrea, s' escampa á vol durant los mesos de Febrer y Mars, procurant quedi ben clara. En la mateixa época se plantan las arrels per estaca en tres ó més fileras, segons siga la grandaria dels bancals ó eras però sempre á la distancia de 0'35 metros quadrats una d' altra. Aquesta es la millor manera de sembrarla.

La dels trossets d' arrel pot ferse d' igual manera, cuydant que resultin un poch superficials.

Conreus.—Quants més millor, exactament igual als de tot vegetal que deu productar.

No obstant es de los que 'n necessitan menos, de modo que en dos ó tres cavadas que se li donguin durant la primavera é istiu també se contentará.

Esmeransense pera aquest cultiu aradas apropósit mentres las fullas no sían molt crescudas, després será necessari l' aixadó y millor los trámechs.

Regos.—Necessitantse molt lo desentrotllo del arrel, es de suposar que la planta no ha de queixarse per l' abundancia d' aygua mentres el rego no prengui carácter d' inundació.

D' escassejar l' aygua, dos ó tres regos serán suficientes pera que 's conservi verda, apesar de tot una complerta sequedat, y encara l' absoluta falta del líquit no es prou pera aniquilar lo vegetal, si bé que naturalment en aquest cas poca cosa pot esperarse de sa producció.

Maluras.—Com tot sér creat té també sos enemichs; generalment en Septiembre s' apodera de sas fullas el hime-

(1) Vegis lo número anterior.

PLANTÓN DE LOS CARMELITAS.—Tantarantana, 52.

PLANTÓN DE LOS CARMELITAS

HÍBRIDO AMÉRICO \times AMERICANO. PRODUCTOR DIRECTO.

Única cepa de viña resistente

á todas las enfermedades criptogámicas sin ningún tratamiento.

NO NECESITA INJERTARLE.

No necesita sulfatarle. — Puede plantarse en todos los terrenos.

ES EL MAS PODEROSO PRODUCTOR CONOCIDO.

RENDIMIENTO EXTRAORDINARIO DE 40 KILOS POR PIE DE 4 AÑOS.

Obtenedores: **Destruel y Coste**, viticultores á Figeac

Lot (Francia.)

Privilégio exclusivo para la venta en ESPAÑA y PORTUGAL:

« LA SOCIEDAD VITÍCOLA »

PARA LA RECONSTITUCIÓN DE LOS VIÑEDOS

CON LOS NUEVOS HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS RESISTENTES

Á LAS ENFERMEDADES CRIPTOGÁMICAS, SIN TRATAMIENTO.

32, *Calle de Tantarantana*, 32. — **BARCELONA.**

Para pedidos ú otros datos, dirigirse á la **SOCIEDAD VITÍCOLA** ó á D. FRANCISCO X. TOBELLÁ, Director de L'ART DEL PAGÉS, calle de la Princesa, 12, ent.º — **BARCELONA.**

NOTA. — Advertimos á los que deseen plantar esta cepa, no aceptar como **Plantón de los Carmelitas** más que los que recibirán directamente con embalaje plomado á la marca de nuestra Casa.

No hay ningún otro depósito.

nóptero Tenthredo rustica, Rossi y la *Haltica oleracea* L., comú á las crucíferas, avansant la cayguda natural que se verifica en Octubre y Noviembre.

Aixó s' ataca al principi pulverisantlos ab mata-oidium, sofre, cals hidratada, etc.

També el *coleoptero Centhorhynchus sulcicollis* Sch. ro-sega l' arrel, però com no quedarà molt satisfet del such que d' ella pot obtindre, prompte acaba ab lo seu treball; de manera que lo forat es poch fondo y de poca importancia los perjudicis ocasionats.

Cullita.—En la tardor es quand l' arrel adquireix major desentrotllo degut sens dubte á la normalitat de temperatura en el ambient ab la humitat del terreno.

Deu respectarse, donchs, aquesta ventatja y no cullirla fins ben entrat al iver, aixó es, quand el vegetal se troba en complert estat d' ensopiment, operació que solsament pot portarse á cap cada dos ó tres anys, lo més prompte, puix s' ha de tenir en compte que l' arrel, quand més grossa més creix; si l' arrel pesa v. g. al primer any cent kilos, al segon pesará trescents, al tercer noucents y així successivament va augmentant la progressió.

Tampoch pot tardarse molt á recullirla, porque 'l teixit fibrós se torna dur y per consegüent l' arrel pert lo such resultant allavors poch menos que inservible per los usos farmacológichs.

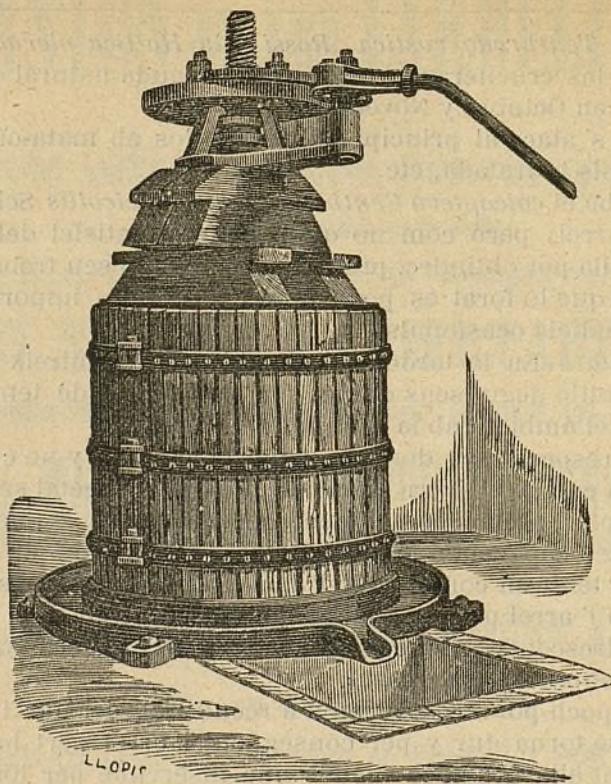
Nosaltres en nostras experiencias esperém los tres anys y com la plantém al hort y de consegüent en la forma de taulas, al arrencarla se prepara de manera com si vulguesim sembrarla de nou. Favoreix aquesta operació l' estar un poch sortits de la cara de la terra los capets del rave.

Á aquest efecte s' escampa l' abono y després se fanga.

Mentres tant que s' escampa la terra surt en ella l' arrel que s' aparta del lloch.

Acabada aquesta operació se renta y s' aixuga al sol demunt de telas ó empalissadas de canya per espay de 48 horas, passadas las quals se posan á la corrent del ayre des-

SUCCESSORS DE AMADOR PFEIFFER. — Barcelona.



TALLERS DE CONSTRUCCIÓ DE MÀQUINAS pera la AGRICULTURA É INDUSTRIA

SUCCESSORS DE A. PFEIFFER. — BARCELONA.

- Labors agricolas.** Aradas, sembradoras, batadoras, ventadoras, garbelladoras, desgranadoras de blat de moro, trenca-grans, etc.
- Industria vinicola.** Prempsas, trepitjadoras, bombas pera trafegar, coladors, aparells pera conservar y mellorar los vins, etc.
- Fabricació de farinas.** Molas, molins de corrons, torns centrífugos y cilíndrichs, garbellas, sasors, netejadoras, elevadors, roscas sense fi, etc., etc.
- Elevació d' ayguas.** Bombas, bójits, aixetas, vàlvulas, bombas contra incendis, etc., etc.
- Elaboració d' olis.** Trinxadors, prempsas hidràulicas, prempsas de fus, desmunecadoras, depòsits clarificadors, etc., etc.
- Pastisseria y confiteria.** Portas de forn, pastadoras de pâ, corrons pera id., molins pera canyella, café, sucre, admetlla, etc.
- Motors diversos.** A gas, de vapor, hidràulichs, de vent, de cavalleria.

provehit del capciró, que se sembra de nou en la manera dita anteriorment.

Si 's vol aprofitar la fulla per los serveys que després dirém, s' ha de tallar en Septembre y extendre's en lloch apropiat pera assècar-se, dat cas de que l' objecte á que se la destini demani sa conservació.

Deu advertir-se també, que cada vegada que se sembri 'l rave pot plantarse en lo mateix terreny altres vegetals com pésols, fabons, cols, etc., qual temps al terreny pera arribar á sa completa evolució, sia 'l que necessita la planta medicinal pera que las fullas adquireixin un pam de llargaria.

Producció.—L' arrel del rave rusticá arriba á adquirir ab lo temps un metro de llargaria.

Als tres anys té per terme mitj trenta centímetres, qual pes es de 500 grams.

Produhint-se en una taula de las midas ditas deu kilos de arrel y suposant que en una hectárea de terra hi caben dos mil divisions (com aquella) s' obtindrán 20.000 kilos; quantitat infinitament petita pera atendre solsament al consúm anyal de Barcelona, per qual obtenció en l' actualitat hi ha que recorre al estranger.

Ab aquest resultat deu sumarse 'l que s' obtingui ab la fulla y las llegúms sembradas al primer any de la plantació. (Aquest es el resultat de nostra llarga práctica en aquesta classe de cultiu).

Venda y ús del rave.—El rave lo compran la farmacia, la drogueria y los herbolaris pera diferents usos; puix té varios destinos (1) si bé que en sa major part los té medicinals.

En medicina está principalment indicat com estimulante y anti-escorbútich, preparat en forma d' aixarop, such, essencia y tintura, que en totes aquestas formas lo compon la farmacia.

Sos bons efectes son insustituïbles per altra medicació,

(1) Durant la Edat mitja era destinat com á condiment en Alemania.

FÁBRICA DE VIDRIERÍA. — Carrer del Comers, 43.

FABRICA DE VIDRIERIA

ESPECIALITAT PERA ENVASOS DE VINS, LICORS,
ACIDS, AYGUAS MINERALS Y DEMÉS

DE

Joan Vilella y Comp.^a

Fabrica á Sant Marti de Provencals (Poble Nou).

Despaig: carrer del Consulat, n.º 2 bis, pral., Barcelona.

Aquesta fabrica s'ha montat pera provehir los envasos que necessitan las fábricas de productos quimichs, com son bombonas y altres grans envasos pera aquesta industria; pera provehir als exportadors y agricultors que se dedican als envasos de vins en botellas-tipos jerezanas, bordelesas, burgonyesas, champagnes, sidras, etc.; pe'ls fabricants de licors, com son vermouths, cognacs, etc.; pe'ls fabricants de begudas, gaseosas y cervesas y per los propietaris de manantials pera las sevas ayguas medicinals.

LA CASA ENVÍA DIBUJOS Y PREUS A LAS PERSONAS QUE HO SOLICITIN.

Fabricació especial de garrafons.

VINYAS AMERICANAS.

Grans cultius y vivers catalans de D. Martial Ombrás.

Avinguda ferrocarril. — FIGUERAS (Gerona).

Recomano als senyors Propietaris en bé de sos interessos que, ans de comprar ceps americans, se serveixin consultar mos preus corrents y visitar mas plantacions ab 40.000 peus de 4 á 10 anys, produhint alguns milions d'estacas *Rupestris Lot, Guiraud, Martin, Gloire de Montpellier*, etc.; *Berlandieri* é híbrid *Millardet*; podent escullir en plantacions de 500,000 barbats y 40,000 empeltats. No vench altres productos que 'ls meus, y las varietats que se demanin las serveixo sense barreja, auténticas y garantizadas en factura.—Desconfiar d'eixos comerciants que no tenen plantacions sino en sa imaginació y preus corrents.—A petició dels senyors compradors se regala y envia de franch la obra «Nociones prácticas de viticultura; La Viña Americana, su plantación, ingerto, cultivo, enfermedad, &» per D. Marsal Ombrás, propietari.

rahó per la que sols per aquest concepte, el cultiu d'aquesta planta 's fa indefinit.

Se veu per lo regular á dos rals kilo quand es tendre.

Las fullas, lo mateix secas que tendras, son un bon re-constituent y anti-escorbútich pera 'l bestiar.

Per destilació s' obté *hidrolito*, ab propietats exactament iguals á las del arrel.

La fibra de la fulla pot tenir aplicacions industrials al igual que alguns textils com la malva gegant, el llinet, ramio, etc., y en consecuencia pot aprofitarse pera la fabricació de cartó, paper, sola (1), utilisantse pera sa preparació iguals ó semblants medis que 's necessitan pera preparar aquellas.

De lo dit se deduheix que 'l cultiu del rave rusticá es un dels més cómodos y lucratiu, es de los que menos inclinats se troban á las calamitats de los agents atmosfèrichs, condició no poch ventajosa pera tots aquells agricultors que no 'ls es fácil avenirse ab la terrible congoixa que rosega, consúm y trastorna 'l seu cervell durant lo llarch temps que tenen al camp la cullita.

¿ Es donchs d' utilitat propagar aquest cultiu ?

Nosaltres contestém afirmativament d' una manera categórica, que seria de molta utilitat pera los esquilmats agricultors en general y particularment pera los petits propietaris.

Resultats com los obtinguts ab lo cultiu del rave s' alcan-sarian també ensajantse altrás moltas plantas d' utilitat á la farmacia com la *Belladona*, *Belenyo*, *Cochlearia officinalis* L., *Cicuta*, *Estramonio*, *Lupulo* *Humulus* *Lupulus* L., *Malvi*, *Saragatona*, etc., etc., á jutjar per alguns experiments que nosaltres portém fets, coronats per lo millor éxit, los quals nos diuen que es de tot punt indispensable agermanar la

(1) Hauriam presentat exemplars en el present concurs al disposar de més temps.

PARA ABONO DE TODAS LAS COSECHAS Y CULTIVOS

INDISPENSABLE Y DE EXCELENTES RENDIMIENTOS

EL COMBINADO EMPLEO DE LAS

ESCORIAS THOMAS

como abono fosfatado.

Garantizadas puras.



Solubles al citrato.

MARCA DE FÁBRICA

El más económico, el más eficaz, el más duradero.

SALES de STASSFURT

como abono potásico

EN LAS FORMAS DE

Sulfato de potasa, cloruro de potasa, sales calcinadas ricas en
sulfato de potasa, kainita, etc., etc.,

bajo la garantía del Sindicato de ventas DE STASSFURT

NITRATO DE SOSA

como abono azoado

DE GRADUACIÓN GARANTIDA DE 15 $\frac{1}{2}$ Á 16 % ÁZOE Y DE
EFECTOS RÁPIDOS Y SEGUROS.

Dirigirse para prospectos é informes sobre el empleo

A D. OTTO MEDEM.—Valencia.

agricultura ab la farmacia pera fomentar tan interessants cultius.

Donguis donchs á coneixer per qui deu y pot, procurant sían sempre sas experiencias fiel expressió de l' observació y de la pràctica, y exposadas en la forma més comprensible á tota classe d' inteligencies, ja que desgraciadament son en minoria los agricultors ilustrats, missió que á nostre modo de veure correspon directament á las corporacions oficials, incitant aixís las iniciativas particulars, única manera de poder vencer las dificultats que presenten sempre tots los ensajos per son excessiu cost, fins arribar á l' obtenció de resultats no solsament pràctichs sino positius á la vegada. Tinguent en compte 'l temps y 'l capital empleats en sa preparació y desentrotllo fins conseguir l' utilitat que es en aquests temps lo verdaderament interessant per lo agricultor.

Obrant d' aquest modo, los que com déyam tenen lo deber de ferlo ab més seguritat, las mentadas iniciativas particulars despertarán; los petits capitalistas emplearán sas energías, y no hi ha dubte que ab aixó guanyaria la flora, l' agricultura, l' industria en sas diferents manifestacions y 'l comers en general d' Espanya ahont per los desacerts de los governs avuy més que may necessitém fer productar, buscar en lo que ja tenim en ella lo que no s' ha buscat en tants anys en lo que eran nostras possessions colonials; completantse aixís lo treball del progrés agrícola felisment ja iniciat y donant lloch á que los capitals que ahir esperaban los interessos del cupó sían avuy lo negoci y l' utilitat en l' explotació de la inmensa riquesa del terreno de nostra patria, contribuhint aixís tots, agricultors, industrials, comerciants y capitalistas al seu y com á consecuencia al engrandiment y prosperitat de nostra mare patria.

T. B. B.

Cardedeu y Juliol de 1898.

Ceps americans de Viuda de Leopoldo Rius. — Barcelona.

CEPS AMERICANS.

CULTIUS Y VIVERS
DE LA
VIUDA DE LEOPOLDO RIUS.
BARCELONA.

S' enviará 'l Catálech á qui 'l demani.

IMPORTANT ALS AGRICULTORS. Talpicida-Almera. Mata-taups.



En forma de boletas y en pots de vidre expenèm aquest tòxich que la práctica de molts anys nos ha ensenyat que es l'únic exterminador tant del TAUP com de la RATA-TAUPERA vulgarment conegudas las duas especies per TAUPS, los quals destrueixen los sembrats, tallant las arrels y fins los tronchs com succeheix ab los ceps, causant danys de consideracio als agricultors, de manera que tots los medis empleats fins avuy dia pera destruhirlos no han donat resultat. — Lo TALPICIDA-ALMERA es l'únic medi exterminador d'aquets animals, lo més barato y segur.

¡PROBEULO Y VOS CONVENCEREU!

Preu del pot de 100 bolas, 8 rals. — Se venen en lo Despach Central: carrer de Xuclá, 21, BARCELONA, FARMACIA ALMERA y en son Laboratori-Fábrica de SANT JOAN DE VILASSAR.

VARIETATS.

REGIONALISME.

Tal com van posantse las cosas avuy día en aquesta tan desgraciada com mal regida nació espanyola, es precis, es qüestió de vida ó mort per las regions, que aquéstas despertin d' una vegada y compreguin la necessitat d' agruparse pera contrarestar la perniciosa y absorvent política que segueixen los inepes directores de la cosa pública.

Avuy ja no son aquells *cuatro locos* sols, com aixís tractava la premsa madrilenya als regionalistas catalans, sino que també son personalitats *entenimentadas* las que 's capfican, preocupan y pensan en que no hi ha cap altra solució, pera salvar lo poch que 'ns resta de bó y aprofitable en las regions, que acullirse baix la bandera que aixecaren los *cuatro locos* catalanistas.

Ja no es Catalunya sola la que vol y demana lo que de dret li pertoca, aixó es: administrarse los seus bens é interessos que veu malbaratats en mans d' uns administradors que fan tan mala feyna; Aragó també 's desperta. Vegis lo que estampa un periódich, que per cert no es dels que s' ha senyalat com á regionalista:

« *Assamblea regionalista á Casp.*—En la histórica ciutat del Compromís se pensa celebrar una Assamblea regionalista en lo vinent Septembre ó primers d' Octubre, á la que 's convidará á molts pobles del Baix Aragó, de la provincia de Tarragona, á la premsa d' Aragó, á trenta set organismes y disset periódichs regionalistas de Catalunya.

La esmentada Assamblea es com conseqüència de la que 's celebrá á Alcañiz lo 24 d' Octubre darrer, que sos iniciadors se proposaren, aixó es, donar á coneixer lo programa regionalista é indicar la conveniència de la formació d' un partit aragonés, que defensi 'ls interessos generals d' aquella noble terra tan oblidada dels polítichs, y posar los fonaments pera fer una activa propaganda en contra dels centralistas que en totas las situacions polítichs de la restauració imposan allí per forza 'ls candidats «cuners», com si aquella nobilíssima regió espanyola fos terreno conquistable ú hospital d' inválits: polítichs que no tenint més títuls, ni més historia, ni més prestigis que la de ser

NO MÁS FUEGO. — LINIMENTO BOYER-MICHEL.

NO MAS FUEGO.

¡70 años de buen éxito!



Linimento * * * *

* * BOYER-MICHEL.

Curación segura de los alcances, aistensiones, esguinces, esparavanes, sobre-huesos, alifases, tumores lamparónicos, reumas, parálisis, debilidades de las piernas, claudicaciones, dilataciones sinoviales, contusiones, hidrope-sias, oftalmías y enfermedades de la garganta y del pecho. Asimismo se hace uso del Linimento Boyer-Michel en todos aquellos casos en que se aplica el hierro rojo, sobre el que tiene una ventaja inaprecia-ble, que es no destruir la raíz del pelo, el cual vuelve á salir después de la enfermedad.

DEPÓSITO GENERAL EN FRANCIA,

J. Cormier y H. Péron. Châteauroux (INDRE.)

DEPÓSITO EN BARCELONA,

Alomar y Uriach, Calle de Moncada, n.º 20.

AZUFRE BETUMINOSO

Marca «EL COMETA»

MINAS DE AZUFRE DE MANOSQUE

Bajos Alpes (Francia).

Compónese de cuatro categorías, que son :

- N.º 1. **Azufre nativo-betuminoso**, contra el oïdium, los altises y otros insectos.
- N.º 2. **Azufre nativo-Ferro-betuminoso**, con un 10 % de sul-fato de hierro para el tratamiento de la clorosis y la antracnosis.
- N.º 3. **Azufre nativo-Cupro-betuminoso**, con un 5 á 6 % de sulfato de cobre, contra el mildiu, el black-rot y todos los criptó-gamas.
- N.º 4. **Azufre nativo-Sulfuro-betuminoso**, superior contra los insectos, la clorosis y la antracnosis.

SE MANDAN MUESTRAS Y PROSPECTOS Á QUIEN LOS SOLICITE.

Depositarío: S. ALEMANY.-- Comercio, 43. ent.º 2.ª--Barcelona

desconeguts per tot arreu y lacayos «incondicionals» de governs perturbadors de la tranquil·litat pública, venen á desempenyar en la política espanyola 'l trist paper de miserables, y, per tant, despreciables *guindillas*.»

¡Bé per Aragó!

També á Galicia, d' un quant temps á aquesta part, va obrintse camí l' idea regionalista, defensada allà també per importants publicacions periódicas. Una d' aquéstas, *La Revista Gallega*, llensá ja fa temps la idea de la conveniencia de que tots los regionalistas celebressin una gran Assamblea interregional escullint al efecte pera celebrar-la la ciutat de Saragossa.

Un periódich, al acullir la idea fa las següents atinadas observacions, á las quals ens adherím :

«En lo temps que va exposar la seva opinió sobre aquest assumpto *La Revista Gallega*, no existía un motiu lo suficient poderós pera que los regionalistas despleguessin totas las forsas devant del centralisme.

Mes avuy en que tothom se dona per enganyat d' aquest sistema, que s' ha vist prácticament que las ideas unitarias tan sols existeixen de nom, y que la conducta dels governs en las guerras colonials y en la internacional ha fet més regionalistas que en tretze anys de propaganda activa no n' habém fet nosaltres y qui diu nosaltres tots los demés, perque ara de regionalista ho es tothom, potser no fora gens descabellat lo tractar de reunirnos en Assamblea general, gallegos, vascongats, navarros, aragonesos, valencians y catalans, á fi de treure'n de aquest cambi d' impresions profitosas ensenyansas pera bé de las respectivas patrias.

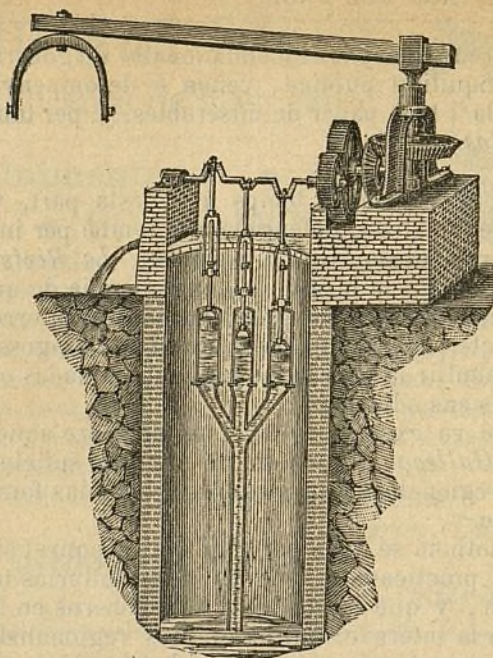
Es més; nosaltres creyém que tal com s' han posat los temps, que fins los periódichs més insustancials demanan gent nova ó ideas novas, que 'ls regionalistas partidaris del ordre y amichs de conquerir per la evolució de las ideas las llibertats que nos feren arrebatadas per la forsa del número y de las armas, donaríam un gran pas prácticament conseguint que al Govern li fessin més por de la que ja li fan aquestas ideas.

A la «Unió Catalanista» que es la entitat única que podria portar á la práctica obra tan important, trasladém aquestas consideracions.»

Avant sempre, que 'l porvenir es de las regions.

(De *El Vendrellense*.)

BOMBAS SIMPLIFICADAS. — Llinás del Vallés.



BOMBAS SIMPLIFICADAS.

Vegis lo número 160 de *La Pàgesia*, ahont se hi trobaran explicacions detalladas d'aquest sistema de bombas que á una fondaria de 4 metros á 30, treuen de 500 á 90 litros d'aygua per minut y colocadas ab tots sos accessoris no més valen de 625 pessetas á 975 respectivament; passant d'un 10 % més que qualsevol artefacte dels coneguts fins avuy per elevar aygua. — Dirigirse als constructors, **senyors Moratones y Companyia, Lli-nás del Vallés**, ó al Director de L' ART DEL PÀGES.

VINYAS AMERICANAS

Y

EUROPEO-AMERICANAS.

GRANS VIVERS DEL PANADÉS.

Empelts, arrelats y estacas.

MIR, ROMEU Y C.^A

Sant Sadurní de Noya.

NOTICIAS, CULLITAS, FIRAS Y MERCATS.

Falset.

S' ha comensat la tasca de recullir las avellanas, quin rendiment será aquest any escassísim, si bé lo preu d' aquest fruyt promet ser bastant crescut. — *V. E.*

31 Agost 1898.

Girona.

En diferents punts de la comarca la anyada es completament perduda, particularment lo blatdemoro, que, exceptuant lo de regadiu, no crech se 'n culli gens.

A montanya las viandas encare 's mantenen per las parts frescals. — *S. G.*

27 Agost 1898.

Montblanch.

Los vinyats no floxerats desitjan una bona pluja per omplir sos rahims que maduran primerencament, ab sos grans esquifits que llevarán una migrada cullita; los morescars y fasolars presentan, en general, bon aspecte. La cullita de trumfas no ha estat mala als regadius. — *H. V.*

25 Agost 1898.

Reus.

Son bastants ja los propietaris de nostre terme municipal que han emprés la tasca del veremar, confiant que, á causa de aquesta persistent seca, s' obtindrà un vi de molts graus. — *E. S.*

31 Agost 1898.

Sant Pol de Mar.

Es llastimós á tot serho l' aspecte que presentan los camps de nostre terme. L' hivern passat nos doná aygua abundant, tot nadava; desde alashoras no hi ha caygut ni una gota més y tot mor de sed. Los rahims no creixen, los ceps se mustían, las tardanías, fasols, blatdemoro y patatas ja no 's sembraren, y 'ls

LA CATALANA.—Societat de segurs contra incendis.

LA CATALANA

SOCIETAT DE SEGURS

CONTRA L' INCENDI Y LAS EXPLOSIONS

A PRIMA FIXA,

domiciliada en Barcelona: Dormitori de Sant Francesch, n.º 5,
en la casa de sa propietat.

Tant per son capital y reservas, que es de 30 milions, com per esser l' única societat en un tot catalana de las de la seua indole, ha merescut la confiansa del públich y sobre tot dels catalans amants de la terra, que no volen cercar fora de casa lo que en sa casa tenen de tota garantia, de manera que comptant 32 anys de vida en 31 Desembre 1896 tenia assegurats capitals que suman

550.741,848'06 pessetas

y ha pagat per 4.413 sinistres

5.803.943'11 pessetas.

Son Director es D. Ferran de Delás, ex-diputat á Corts, Abogat y propietari

LA CATALANA se troba representada en totas las poblacions importants d' Espanya.

ESTABLIMENT D' HORTICULTURA

DE

JOAN CAMPRUBÍ

en Sant Joan Despí.

S' hi trovará un gran assortit de tota mena d' arbres.

CONSTRUCCIONS É INDUSTRIAS RURALS

per D. Joseph Bayer.

Quedant pochs exemplars d' aquesta tan útil obra per tots los propietaris rurals, diferentes vegadas anunciada en aquesta Revista al preu de 10 pessetas exemplar, y desitjant son autor realisar en breu plasso los que li quedan, ha resolt fer una rebaixa del 20 per 100 per tots los suscriptors á L' ART DEL PAGÈS que passin á recullir dita obra en lo *Consultori-mostrari agrícola*, carrer de la Primpcesa, n.º 12, entressol, costantlosi solament

8 pessetas los dos tomos.

que ho foren no 'ls han vist neixer; no hi ha un bri d' herba en lloch, lo bestiar s' esllangueix, lo sol es calent y la terra se res-seca. — *C. Ll.*

29 Ago-t 1898.

Taradell.

Cumplint ab lo que li oferí en nostra darrera entrevista de enviarli alguna nota referent á las fases per que atravessa lo cultiu agrícola d' aquest pays, dech dirli que la terrible secada que fa temps patim en tota aquesta gran comarca anomenada Plana de Vich, cada día 'ns posa en situació més crítica, tota vegada que no solament ja tenim perdudas las cullitas de *tardanerías*, contantse entre ellas la de patatas, qual cultiu es de gran importancia en aquest pays, quasi més que lo del blat, sino que ja comensa á ser mitja pedregada pera la cullita de blat del any vinent, ja que no podém boretar las terras destinadas al segon any d' aquest cultiu, puix que ha sigut impossible fer pendre la rella als rostolls pera alsarlos y ayrejarlos, y ara mateix deurían haverse de sembrar.

La cullita del blat ha sigut més que mitjana, deixant á part la d' alguns camps que 's negaren en las últimas pluhas de aquest hivern, però 'l preu ha sufert molta baixa, de 25 pessetas avans de la cullita fins á 16 que avuy 's paga en la plassa de Vich quartera de 70 litres.

Alguns han comensat ja á desembarassar las trumferas y las pocas patatas que hi troban las venen á 12 y 17 rals quinta las americanas y bolado groch respectivament. — *C. Bellpuig.*

8 Septiembre 1898.

Vendrell.

Durant la setmana anterior entre los mercats d' aquesta vila y Vilafranca, en varios pobles d' aquesta comarca y casas de camp s' han comprat més de 70.000 forchs d' alls á molt bons preus, habentse pagat moltras partidas fins a 22 pessetas la dotzena de forchs.

Ditas compras s' han efectuat al objecte de poguer ser embarcada aquella mercaderia en los vapors de las primeras expedicions, anunciadas ja, que surtin pera las Antillas ab motiu de la suspensió de la guerra.

28 Agost 1898.

Maquinaria Agrícola. — A. AHLES. — Passeig Aduana, 15.

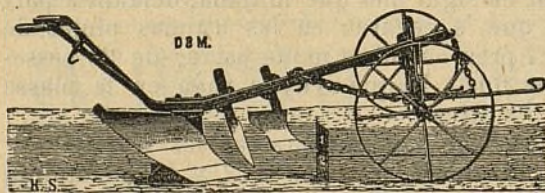
GRAN DEPÓSIT DE MAQUINARIA AGRÍCOLA Y VINICOLA

DE
ALBERT AHLES

SUCCESSOR DE LA SUCURSAL NOEL DE PARÍS.

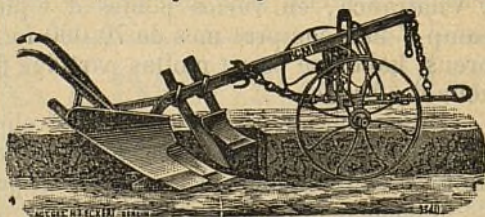
Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.

Instruments aratoris de totes classes y sistemas



Bombas pera tra-
fegar vins, pera
regar, per agota-
ments é incen-
dis. — Prempsas

y Filtres pera vins. — Aradas, Desgranadoras de blatdemo-
ro, Ventadoras, Cedassos, Talla-pallas, Trituradoras de
grans, etc., etc. — Batadoras, Segadoras y Rasclets. —
Aparells pera combatre lo *mildew* y la *Pyrula*. — Básculas
y mánegas de totes
classes. — Gran as-
sortit d' articles pera
cellers y botillerías,
y altres eynas neces-
sarias.



Si s'envían 1 pesseta y 50 céntims en sellos de correu, se remet lo
Catálech general il·lustrat de 1897, que consta de 200 páginas y prop de
1.000 grabats.

— NOVAS MÁQUINAS —
PERA MOLDRE OLIVAS

ab patent d' invenció per 20 anys,

DE

Marcelino Salvatella
CONSTRUCTOR. ★ TORTOSA.

Despinyoladoras y trinxadoras d' olivas, cinias, bójils, trepitjadoras de rahims, prempsas y altres máquinas agricolas premiadas en varias exposicions.



MÁSTIC VEGETAL
INALTERABLE

pera tota mena d' empelts y feridas
de las plantas.

Pot usarse sempre y no danya may.
S' aplica ab un pinzell, en fret.

Primpcesa, 11 y 12. — BARCELONA.

EL BUTXÍ DELS INSECTES.

NOVA PREPARACIÓ INSECTICIDA

aplicable á tota classe de plantas pera matar
tota mena de pугons.

Dirigirse á l' Administració de L' ART DEL PAGÉS, carrer de
la Primpcesa, n.º 12, entressol. — Barcelona.

AYGUAS SUBTERRÁNEAS.

Los propietarios que desitjin saber ahónt las tenen,
poden dirigirse á

D. Vicents Plantada y Fonolleda.

Mollet del Vallés.

Lo preu será acomodat.



ALS SUSSCRIPTORS DE L' ART DEL PAGÈS.

La Administració d' aqueix periòdich recorda als seus abonats que están en descobert, se serveixin saldar comptes y posarse al corrent de la anyada, ja siga directament á la sucursal, carrer del Bou de la Plassa Nova, n.º 13, papereria, ab lletra del Giro Mútuo ó per medi de sellos de 0'15 céntims, remesos en carta al carrer de la Primpcesa, número 11, Barcelona.

IMPREMTA BARCELONESA, carrer de las Tapias, número 4, Barcelona.